

1. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2024. január 30-án (kedd) 8.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as szobában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

dr. Sokcsevits Dénes elnök
Vidák Ildikó Júlia tag

Igazoltan távol van:

Németh Istvánné elnökhelyettes

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából
Már Csilla Beatrix osztályvezető
Filep Anita titkár

dr. Sokcsevits Dénes elnök:

Köszönti a jelenlévőket, majd megállapítja a Testület határozatképességét. Javasolja a 2024. évi testületi ülések jegyzőkönyv-hitelesítőjének Vidák Ildikó Júlia képviselőtársát megválasztani, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete Vidák Ildikó Júlia képviselő személyét elfogadja az Újbuda Horvát Önkormányzata 2024. évi ülései jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2024. (I.30.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete Vidák Ildikó Júlia képviselő személyét elfogadja az Újbuda Horvát Önkormányzata 2024. évi ülései jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

dr. Sokcsevits Dénes elnök:

Javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a 2024. január 30-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- Az ÚHÖ 2023. évi költségvetésének módosítása*
- Az ÚHÖ 2024. évi Munkatervének megtárgyalása*

3. *Az ÚHÖ 2024. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*
4. *Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2024. (I.30.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a 2024. január 30-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚHÖ 2023. évi költségvetésének módosítása*
2. *Az ÚHÖ 2024. évi Munkatervének megtárgyalása*
3. *Az ÚHÖ 2024. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*
4. *Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*

1. Napirendi pont

Az ÚHÖ 2023. évi költségvetésének módosítása

dr. Sokcsevits Dénes elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő adatok szerinti határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2023. évi költségvetését – 2023. december 29-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- *A Bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 45.382,- Ft-tal.*
- *A Kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 45.382,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2023. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

<i>Kiadások összesen:</i>	<i>4.429.125,- Ft</i>
<i>Bevételek összesen:</i>	<i>4.429.125,- Ft</i>

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2024. (I.30.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2023. évi költségvetését – 2023. december 29-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A Bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 45.382,- Ft-tal.
- A Kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 45.382,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2023. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.429.125,- Ft

Bevételek összesen: 4.429.125,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚHÖ 2024. évi Munkatervének megtárgyalása

dr. Sokcsevits Dénes elnök:

A jelenlévők részére elmondja, hogy az előterjesztésben szereplő 2024. évi Munkatervet egy előzetes megbeszélésen állították össze, melynek elfogadására szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2024. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2024. január 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2024. (I.30.) számú határozata az önkormányzat 2024. évi Munkatervéről:

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2024. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2024. január 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚHÖ 2024. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

dr. Sokcsevits Dénes elnök:

Megköszöni a támogatást és emlékezteti a jelenlévőket, hogy az előterjesztésben megküldött összeget - azaz 2.635.177,- Ft-ot - az ÚHÖ idei éves költségvetésébe, a Munkatervben szereplő programok költségvetésükre figyelembe vételével osztotta fel a mellékelt előterjesztésben szereplő költségvetési sorokon.

Szavazásra teszi fel az előterjesztés adatai szerint az alábbi határozati javaslatokat:

1.)

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ képviselői részére - a 2024. évre vonatkozóan (januártól-szeptemberig) - tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

dr. Sokcsevits Dénes elnök: 36.000,- Ft/hó

Németh Istvánné elnökhelyettes: 25.000,- Ft/hó

Vidák Ildikó Júlia tag: 10.800,- Ft/hó

Továbbá úgy határoz, hogy a tiszteletdíjak kifizetésére negyedévente kerüljön sor.

Határidő: 2024. január 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2024. (I.30.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ képviselői részére - a 2024. évre vonatkozóan (januártól-szeptemberig) - tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

dr. Sokcsevits Dénes elnök: 36.000,- Ft/hó

Németh Istvánné elnökhelyettes: 25.000,- Ft/hó

Vidák Ildikó Júlia tag: 10.800,- Ft/hó

Továbbá úgy határoz, hogy a tiszteletdíjak kifizetésére negyedévente kerüljön sor.

Határidő: 2024. január 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

2.)

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Horvát Önkormányzata 2024. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2024. január 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2024. (I.30.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Horvát Önkormányzata 2024. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: 2024. január 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

4. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása

dr. Sokcsevits Dénes elnök:

Elmondja, hogy az együttműködési megállapodásban foglaltak alapján az Újbuda Önkormányzatától kapott támogatásokkal folyó év január 31-éig kötelesek elszámolni költségösszesítő és szakmai beszámoló benyújtásával. Az ÚHÖ számláinak záradékolását követően a 2020. évig kapott általános működési támogatás maradványával, valamint a 2023. évi támogatás teljes összegével számolnak el a mellékelt dokumentumok alapján.

Az előterjesztésben szereplő elszámolásra vonatkozóan szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

- 1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott általános működési támogatás maradványa 562.483,- Ft;*

elfogadja, hogy fenti összegből 202.776,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:

- belföldi kiküldetésre: 95.612,-Ft*
- BKK bérletekre: 74.584,-Ft*
- BKK bérletekhez kapcsolódó járulékokra (szja, szocho): 28.000,-Ft*
- éves tagdíj összegének részösszegére: 4.580,-Ft*

a fel nem használt 359.707,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.

- 2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott feladatalapú támogatás 2023. évi összege 400.000,- Ft;*

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2024. január 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2024. (I.30.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott általános működési támogatás maradványa 562.483,- Ft;

elfogadja, hogy fenti összegből 202.776,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:

- belföldi kiküldetésre: 95.612,-Ft
- BKK bérletekre: 74.584,-Ft
- BKK bérletekhez kapcsolódó járulékokra (szja, szocho): 28.000,-Ft
- éves tagdíj összegének részösszegére: 4.580,-Ft

a fel nem használt 359.707,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.


2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladatalapú támogatás** 2023. évi összege 400.000,- Ft;

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.


Határidő: 2024. január 30.


Felelős: ÚHÖ elnöke

Mivel a képviselők részéről nem érkezett egyéb észrevétel, javaslat, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 8:45 órakor bezárta.


dr. Sokcsevits Dénés
elnök




Vidák Ildikó Júlia
jegyzőkönyv-hitelesítő


Filep Anita
jegyzőkönyv-vezető

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése**

3/2024. (I.30.) ÚHÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	863 000	863 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)		0		
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	252 000	252 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	250 000	250 000	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	472 440	472 440	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 837 440	1 837 440	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	430 000	430 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	430 000	430 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:		0		
3.1	Készletbeszerzés		0		
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	90 000	90 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások		0		
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvény szervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	919 125	919 125	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások		0		
3.4.1	Belföldi kiküldetés	120 000	120 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	800 000	800 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások		0		
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	30 000	30 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	127 560	127 560	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 146 685	2 146 685	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:					0
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai 0					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:					0
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:					0
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	4 429 125	4 429 125	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	4 429 125	4 429 125	0	0	0
	BEVÉTELEK:					
	Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
7.1	Működési célú központi támogatások	2 035 568	2 035 568	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK					0
8.1	Kamatbevételek	285 902	285 902	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 721 470	2 721 470	0	0	0
	Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 707 655	1 707 655	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	4 429 125	4 429 125	0	0	0

Budapest, 2024. január 30.



dr. Sokcsevitcs Dénes elnök

1.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest XI., Boockai út 39-41.

2024. ÉVI MUNKATERV

4/2024. (I.30.) ÜHÖ határozat melléklete

Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)		Felhaszn. összeg:	Megvalósítás Helyszíne
1.	Részvétel a bajai maszkajáráson (február) Újbuda Horvát Önkormányzata megszervezi idén is - a 2020-ban dr. Sokcsévits Dénes kezdeményezésére Baja városa és a helyi horvát önkormányzat által felújított - bunyevác farsangi népszokás, a maszkajárás megtekintését.	100.000,-	Baja, Mohács
2.	Horvát-Magyar Irodalmi Estek (január - december) 2024-ben további nyílt irodalmi esteket tervezünk, magyar költők horvát és horvát költők műveinek magyar fordításával, magyar és horvát nyelven, színművészek tolmácsolásában, zeneművészek kíséretével.	500.000,-	Budapest, Magyarország
3.	Szakmai út – Találkozó horvátok lakta régiók képviselőivel - határon innen és határon túl (szeptember-november) Magyarországi és horvátországi, boszniai horvátok szokásainak, hagyományainak, nyelvénak, kulturális értékeinek, gasztronómiájának, művészeti értékeinek megismerése tanulmányutak és anyországi látogatások révén. Együttműködés Óbuda horvát önkormányzatával az „Öseink nyomában” nevű tanulmányút szervezésében.	800.000,-	Magyarország Horvátország külföld
4.	A Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen szervezett Ifjúsági Találkozó és labdarúgó torna - trogiri vendégek közreműködésével (június-szeptember) Az eseményre Budapestről, horvátok lakta településekről, Bosznia-Hercegovinából és Horvátországból fiatalokat vár a Fővárosi Horvát Önkormányzat és a X., XI., XII és XIII. kerületi horvát önkormányzatok. Az Újbuda horvátországi testvérvárosából érkező trogiri vendégek 3 napot töltenek Budapesten. Ennek keretében kulturális találkozókra, estekre, a közös történelmi múlt bemutatására és sporttalálkozóra kerül sor, és a vendégeknek bemutatjuk Magyarország nevezetességeit is.	700.000,-	Budapest Magyarország

5.	A horvát történelmi múlt bemutatása, konferencia szervezése horvát történelem, irodalom, kultúra népszerűsítése (január-december) Önkormányzatunk nagy hangsúlyt fektet a horvát irodalom, történelem, tudományos kutatások ismertetésére, a közös horvát-magyar történelmi múlt bemutatására, népszerűsítésére nyílt események keretén belül.	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld
6.	Horvát nyelvű szentmise és adventi találkozó, mikulásnap (december) A karácsony előtti hagyományokat felelevenítő, nyílt rendezvény szervezése, melyre horvát fellépőket is várunk. Az idei évben is a hagyományok ápolása lesz a fő cél. Mikulásnapon elsősorban a településünkön lakó horvát gyerekeket köszöntjük.	200.000,-	Budapest Magyarország
7.	Együttműködés az Országos Horvát Nap, Országos Horvát Zarándokút, Fővárosi Horvát Nap szervezésében Kapcsolattartás és kapcsolatteremtés a magyarországi horvátok lakta települések horvát önkormányzataival, a horvát szövetséggel, egyesületekkel, valamint külföldön élő horvát közösségekkel, illetve meghívásukon való részvétel. (január-december)	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld
8.	Közmeghallgatás (október-december) Az ÚHÖ Közmeghallgatásán számot adunk éves tevékenységünkről, melyet lehetőség szerint nyílt nemzetiségi kulturális rendezvény keretein belül szervezünk meg.	600.000,-	Budapest
9.	Könyvbemutató, könyvkiadás (február-december) Horvát nyelvű könyvek, vagy horvát vonatkozású könyvek bemutatása nyílt rendezvényen, illetve nemzetiségi nyelvű kiadványok megjelentetése.	500.000,-	Budapest Horvátország Magyarország
10.	Koncertek és képzőművészeti kiállítások szervezése (január-december) Horvátországból, illetve horvátok lakta magyar településekről érkezett vendégek koncertjének, kiállításának szervezése vagy azokon való részvétel	500.000,-	Budapest
11.	Együttműködés kerületi rendezvényeken horvát nemzetiségi kulturális műsor és gasztronómiai bemutató szervezésével (január-december) Újbudai nyílt rendezvényeken (pl. Albertfalvi Mustra) a horvát nemzetiségi kultúra értékeinek bemutatása	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld
12.	Előre nem tervezhető és év közben felmerülő költségek, hazai és külföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő programok, kulturális rendezvények, azokon való részvétel (január-december)	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld

Budapest, 2024. január 30.



Doksevičs Dénes elnök

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2024. évi költségvetése**

6/2024. (I.30.) ÚHÖ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	863 000	863 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)		0		
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	252 000	252 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	236 220	236 220	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 351 220	1 351 220	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	296 000	296 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	296 000	296 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			0	
3.1	Készletbeszerzés			0	
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	30 000	30 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			0	
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	559 177	559 177	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			0	
3.4.1	Belföldi kiküldetés	150 000	150 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások			0	
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	63 780	63 780	0	0
	Dologi kiadások összesen:	972 957	972 957	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ			0		
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai 0					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:			0		
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:			0		
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	2 635 177	2 635 177	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 635 177	2 635 177	0	0	0
	BEVÉTELEK:					
	Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	500 000	500 000	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			0		
8.1	Kamatbevételek	30 000	30 000	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL					
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 570 000	1 570 000	0	0	0
	Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 065 177	1 065 177	0	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 635 177	2 635 177	0	0	0

Budapest, 2024. január 30.


 dr. Sokcsévits Dénes elnök

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2024-2027. évi költségvetése**

1/a melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat	2027. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	863 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0			
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)	0			
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0			
1.2.2	BKK bérletek	252 000			
1.2.3	Utazási költségtérítés	0			
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0			
1.2.5	Megbízási díj	0			
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	236 220			
	Személyi juttatások összesen:	1 351 220	300 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:	0			
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	296 000			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	296 000	36 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:	0			
3.1	Készletbeszerzés	0			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	30 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások	0			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0			
3.3	Szolgáltatási kiadások	0			
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	100 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	559 177			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0			
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások	0			
3.4.1	Belföldi kiküldetés	150 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0			
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások	0			
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	63 780			
	Dologi kiadások összesen:	972 957	704 000	1 040 000	1 040 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ	0			
4.1	Támogatások visszafizetése	0			
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0			
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0			
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0			
5.3.	Immateriális javak	0			
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:	0			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0			
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0			
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	2 635 177	1 040 000	1 040 000	1 040 000
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 635 177	1 040 000	1 040 000	1 040 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	500 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	0			
8.1	Kamatbevételek	30 000			
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0			
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0			
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 570 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA	0			
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 065 177			
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 635 177	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Budapest, 2024. január 30.

dr. Sokcséts Dénes elnök



Költségösszesítő lap
2023. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz

Támogatás összege: 400.000,-Ft

7/2024. (I.30.) ÚHÖ határozat 1. számú melléklete

Sor-szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Szállás költség (Ifjúsági Találkozó és labdarúgó tornára érkező horvátországi, trogiri vendégek részére, 06.08.-06.11.)	Amadeus Szálloda és Szolgáltató Kft.	AM2023/0985	268.800,-	268.800,-
2.	Idegenforgalmi adó (Ifjúsági Találkozó és labdarúgó tornára érkező horvátországi, trogiri vendégek részére, 06.08.-06.11.)	Amadeus Szálloda és Szolgáltató Kft.	AM2023/0982	12.720,-	12.720,-
3.	NAV bevallás szerinti járulék (szócho, szja repi után Amadeus Szálloda), 1. pontban szereplő programhoz)	NAV	2023/113663 2023/114304	89.000,-	89.000,-
4.	Repi költség (Ifjúsági Találkozó és labdarúgó tornán részvétel, 2023.06.10.)	Tesco Global Zrt.	A05704085/0496/0000	23.082,-	23.080,-
5.	NAV bevallás szerinti járulék (szócho, szja repi után Tesco Global 4. pontban írt számla)	NAV	2023/101985 2023/101987	7.000,-	6.400,-
			Összesen:	400.602,-	400.000,-


Dr. Sokcséts Dénés
elnök
1.

Szakmai beszámoló
2023. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához

7/2024. (I.30.) ÚHÖ határozat 2.sz. melléklete

Horvát Ifjúsági Találkozó és Kulturális Est

Újbuda Horvát Önkormányzata a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen 2023-ban is megszervezte, a Munkaterv 4. pontja alapján a hagyományos ifjúsági találkozót és labdarúgó tornát, a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából. A találkozó fontos eleme a kikapcsolódáson és sportolási lehetőség nyújtásán túl a hazai horvát közösségek és az anyaország közötti kapcsolat erősítése. Ez utóbbi célból anyaországi csapatokat is meghívunk a tornára és ifjúsági találkozóra. Az ÚHÖ határozata alapján Trogir testvérváros csapatát hívtuk meg a tornára, amelyet Viktor Novak, a város alpolgármestere vezetett.

A rendezvény időpontja: 2023. június 08-11.

A rendezvényt a Varga Zoltán Sportcentrumban (XIV. Kövér Lajos u. 5.) rendeztük.

A megjelentek létszáma: kb. 250 fő.

Az ÚHÖ a trogiri vendégek szállását, a rendezvényen üdítő italok költségeit és Németh Istvánné elnökhelyettes Útiköltségét és parkolási díját, valamint a NAV-nak utalandó járulékokat fedezte bruttó 417.216 Ft értékben, melyből 400.000,- Ft-ot Újbuda Önkormányzata 2023. évi feladatalapú támogatása terhére számol el.

.....
Dr. Saksević Dénes
elnök
1.








BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **rendes** ülésén.

Időpont: 2024. JANUÁR 30. (KEDD) 8.00

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerületi Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest Zsombolyai út 4.) II. em. 203-as tárgyalószoba

Név:		Aláírás:
1.	dr. Sokcsevits Dénes Elnök	
2.	Németh Istvánné Elnökhelyettes	IGAZOCTAN TÁVOL
3.	Vidák Ildikó Júlia Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző 	
	dr. Lantos Ottó Igazgató	—
	Filep Anita Nemzetiségi titkár	

MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2024. január 30. (kedd) 8.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

- Az ÚHÖ 2023. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
- Az ÚHÖ 2024. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
- Az ÚHÖ 2024. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
- Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök

Budapest, 2024. január 25.

dr. Sokcsevits Dénes s.k.
ÚHÖ elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÚHÖ 2024. január 30.-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1.napirendi ponthoz

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Hivatal pénzügyi munkatársának kimutatása alapján a 2023. évi költségvetésünk IV. negyedéves OTP banki kamatbevétele 45.382,- Ft volt, melyet december 29-i hatállyal szükséges bevételeznünk a tavalyi költségvetésünkbe. Erre vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen terjesztem elő.

2. napirendi ponthoz

Mellékelem a januári egyeztetésünk alapján megbeszéltek szerint összeállított 2024. évi Munkaterv tervezetünket, melynek elfogadására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen terjesztem elő.

A munkatervi programjaink költségzükségleteit illetően szeretném felhívni a figyelmeteket arra, hogy mivel választási év van, ezért 2024-ben a költségvetésünknek csak időarányos felhasználása lehetséges, ami pontosítva azt jelenti, hogy az önkormányzati ciklus szeptember 30-ig tart, tehát csak a bevételeink 75 %-át használhatjuk fel.

3. napirendi ponthoz

Tájékoztatlak Benneteket, hogy – a mellékelt, Hivatal jegyzője által jóváhagyott - levelet kaptunk a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságtól, melyben kéri, hogy legkésőbb január 30-ig küldjük meg a 2024. évi költségvetés tervezetünket, valamint az ahhoz kapcsolódó feladatokat.

Mellékelem továbbá a PKI által megküldött, várható költségvetési maradvány összege mellett feltüntetett egyéb, tavalyról áthúzódó kifizetések és tartós kötelezettségvállalások alapján felmerülő kiadásokról szóló adatszolgáltatást, mely összegeket szintén szükséges betervezni a 2024. évi költségvetésbe.

A levél alapján a 2024. évi költségvetésünket egyelőre az alábbi összegekkel lehet tervezni:

- 2023. évi várható pénzmaradványunk összege: 1.065.177,- Ft
- 2024. évi központi költségvetési működési támogatás összege: 1.040.000,- Ft
- PKI által javasolt OTP banki kamatbevétel: 30.000,- Ft
- **Összesen: 2.635.177,- Ft**

Javaslom továbbá, az előző évekhez hasonló összeggel a tiszteletdíjak megállapítását oly módon, hogy - míg az elmúlt 2 évben a Pénzügy kérésére járulékfizetési pénzügytechnikai okok miatt a 12 hónapra vonatkozó összeget 10 hónapra felosztva állapítottuk meg – éves szintű összegszerűségében változatlan maradjon, viszont az idei választási évre tekintettel a határozatot csak 9 hónapra vonatkozóan, vagyis szeptemberig hozzuk meg, negyedévenkénti kifizetés ütemezéssel.

A költségvetésben viszont a Tiszteletdíjak sorára a 12 havi összeget irányozzuk elő, mert az utolsó negyedévre fennmaradó összeg felosztásának arányáról és kifizetésének üteméről az új ciklus alakuló ülésén, új döntés meghozatalára lesz szükség.

Fentieknek megfelelően javaslom az alábbi tiszteletdíjak megállapítását:

Elnök részére: 36.000,- Ft/hó
Elnökhelyettes részére : 25.000,- Ft/hó
Tag részére: 10.800,- Ft/hó

Fentiek alapján mellékelem az előzetesen megbeszéltek szerinti költségvetés tervezetet, melynek elfogadására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen terjesztem elő.

4. napirendi ponthoz

Az Újbuda Önkormányzatával 2019-ben (az új önkormányzati ciklus elején) megkötött és 2022-ben felülvizsgált Együttműködési megállapodás V. Pénzellátás fejezete szerint 2023. január 31-ig – határozat meghozatalával kell elszámolni a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé, egyszer a 2020-ig felgyülemlett önkormányzati általános működési támogatás maradványáról, továbbá pedig a 2023. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően a Hivatal pénzügyi munkatársával történt számla záradékolások és szükséges egyeztetések alapján megállapítottuk, hogy az ÚHÖ Önkormányzati támogatásának felhasználása 2023-ban az alábbiak szerint alakult:

- A 2020. év végéig felhalmozott általános működési támogatásunk maradványának összege 562.483,- Ft volt, melyből 2023-ban 202.776,- Ft-ot használtunk fel az alábbiak szerint:
 - belföldi kiküldetés: 95.612,-Ft
 - BKK bérletek: 74.584,-Ft
 - BKK bérletekhez kapcsolódó járulékok (szja, szocho): 28.000,-Ft
 - éves tagdíj összegének részösszege: 4.580,-Ft

- Fentiek alapján az önkormányzati általános működési támogatásból 359.707,- Ft maradványunk van, amely felhasználásnak nincs időkorlátja és működéshez szükséges kiadásokra felhasználható, kivéve a tiszteletdíjak és járulékai, valamint a tartós kötelezettségvállalás.

- A 2023. évi feladatalapú támogatásunk összege 400.000,- Ft volt, melynek teljes összegű felhasználását a mellékelt költségösszesítő lap és szakmai beszámoló tartalmazza.

Az elszámolás elfogadására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen terjesztem elő.

Budapest, 2024. január 25.

dr. Sokcsevits Dénes s.k.
elnök

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

2024. ÉVI MUNKATERV

Előterjesztés 2. ny. melléklet

Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)		.../2024. (...) ÚHÖ határozat melléklete	
		Felhaszn. összeg:	Megvalósítás Helyszíne
1.	Részvétel a bajai maszkajáráson (február) Újbuda Horvát Önkormányzata megszervezi idén is - a 2020-ban dr Soksevits Dénes kezdeményezésére Baja városa és a helyi horvát önkormányzat által felújított - bunyevác farsangi népszokás, a maszkajárás megtekintését.	100.000,-	Baja, Mohács
2.	Horvát-Magyar Irodalmi Estek (január - december) 2024-ben további nyílt irodalmi esteket tervezünk, magyar költők horvát és horvát költők műveinek magyar fordításával, magyar és horvát nyelven, színművészek tolmácsolásában, zeneművészek kíséretével.	500.000,-	Budapest, Magyarország
3.	Szakmai út – Találkozó horvátok lakta régiók képviselőivel - határon innen és határon túl (szeptember-november) Magyarországi és horvátországi, boszniai horvátok szokásainak, hagyományainak, nyelvénak, kulturális értékeinek, gasztronómiájának, művészeti értékeinek megismerése tanulmányutak és anyaoországi látogatások révén. Együttműködés Óbuda horvát önkormányzatával az „Őseink nyomában” nevű tanulmányút szervezésében.	800.000,-	Magyarország Horvátország külföld
4.	A Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen szervezett Ifjúsági Találkozó és labdarúgó torna - trogiri vendégek közreműködésével (június-szeptember) Az eseményre Budapestről, horvátok lakta településekről, Bosznia-Hercegovinából és Horvátországból fiatalokat vár a Fővárosi Horvát Önkormányzat és a X., XI., XII és XIII. kerületi horvát önkormányzatok. Az Újbuda horvátországi testvérvárosából érkező trogiri vendégek 3 napot töltenek Budapesten. Ennek keretében kulturális találkozókra, estekre, a közös történelmi múlt bemutatására és sporttalálkozóra kerül sor, és a vendégeknek bemutatjuk Magyarországot nevezetességeit is.	700.000,-	Budapest Magyarország

5.	A horvát történelmi múlt bemutatása, konferencia szervezése horvát történelem, irodalom, kultúra népszerűsítése (január-december) Önkormányzatunk nagy hangsúlyt fektet a horvát irodalom, történelem, tudományos kutatások ismertetésére, a közös horvát-magyar történelmi múlt bemutatására, népszerűsítésére nyílt események keretén belül.	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld
6.	Horvát nyelvű szentmise és adventi találkozó, milkulásnap (december) A karácsony előtti hagyományokat felelevenítő, nyílt rendezvény szervezése, melyre horvát fellépőket is várunk. Az idei évben is a hagyományok ápolása lesz a fő cél. Mikulásnapon elsősorban a településünkön lakó horvát gyerekeket köszöntjük.	200.000,-	Budapest Magyarország
7.	Együttműködés az Országos Horvát Nap, Országos Horvát Zarándokút, Fővárosi Horvát Nap szervezésében Kapcsolattartás és kapcsolattéptés a magyarországi horvátok lakta települések horvát önkormányzataival, a horvát szövevességgel, egyesületekkel, valamint külföldön élő horvát közösségekkel, illetve meghívásukon való részvétel. (január-december)	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld
8.	Közmeghallgatás (október-december) Az ÚHÖ Közmeghallgatásán számot adunk éves tevékenységünkéről, melyet lehetőség szerint nyílt nemzetiségi kulturális rendezvény keretén belül szervezünk meg.	600.000,-	Budapest
9.	Könyvbemutató, könyvkiadás (február-december) Horvát nyelvű könyvek, vagy horvát vonatkozású könyvek bemutatása nyílt rendezvényen, illetve nemzetiségi nyelvű kiadványok megjelentetése.	500.000,-	Budapest Horvátország Magyarország
10.	Koncertek és képzőművészeti kiállítások szervezése (január-december) Horvátországból, illetve horvátok lakta magyar településekről érkezett vendégek koncertjének, kiállításának szervezése vagy azokon való részvétel	500.000,-	Budapest
11.	Együttműködés kerületi rendezvényeken horvát nemzetiségi kulturális műsor és gasztronómiai bemutató szervezésével (január-december) Újbudai nyílt rendezvényeken (pl. Albertfalvi Musttra) a horvát nemzetiségi kultúra értékeinek bemutatása	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld
12.	Előre nem tervezhető és év közben felmerülő költségek, hazai és külföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő programok, kulturális rendezvények, azokon való részvétel (január-december)	500.000,-	Magyarország Horvátország külföld



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III- 45 - 11 /2023.

Tárgy: Adatkérés
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi

Valamennyi Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A 2024. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1. melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni.

A bevételek tervezésénél *Magyarország 2024. évi központi költségvetéséről szóló 2023. évi LV. törvény 9. melléklete* alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok működési támogatás fajlagos összege 2024. évre: **520.000,-Ft**, amennyiben a településen az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az 50 főt, akkor az a nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult.

A központi költségvetésből kapott működési támogatás a **2024. január 20-án Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** honlapján (<https://bgazrt.hu/tamogatások/nemzetisegi-tamogatások>), illetve a Cigány Önkormányzat esetében az *EMET* honlapján közzétételre kerül.

Tájékoztatjuk, hogy Újbuda Önkormányzata Képviselő Testülete által 2023.12.14-én elfogadott 2024. évi költségvetési rendelete alapján a nemzetiségi önkormányzatoknak egységesen 500 000 Ft feladatalapú támogatást nyújt.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2024. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

A tervezésnél a várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket is számításba kell venni. A várható költségvetési maradványról szóló kimutatást a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság nemzetiségi ügyintézői legkésőbb 2024. január 10-ig megküldik az Önök részére.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI nemzetiségi ügyintézői nyújtanak segítséget:

- Murányi Mónika – Cigány, Szlovák, Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
- Sárdi Szilvia - Bolgár, Román, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
- Szilvás Katalin - Görög, Német, Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
- Polácska Györgyi - Horvát, Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
- Oláhné Táncos Éva – Szlovén Nemzetiségi Önkormányzat
- Blahó Mária – Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

Budapest, 2023. december 18.

Tisztelettel:

Dr. Lantos Ottó
Dr. Lantos Ottó
igazgató u.



Jóváhagyom:

Zsuzsanna Vargáné
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző



Mellékletek: 1. melléklet 2024. évi költségvetés
1/a melléklet 2024. évi és az azt követő 3 év költségvetése



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III-32 - 1 /20.24

Tárgy: Várható maradvány
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi

Dr. Soksevits Dénes Újbuda Horvát Önkormányzata Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Úr!

Kérjük, a nemzetiségi önkormányzat 2024. évi költségvetés tervezetének elkészítésénél az alábbi adatokat a költségvetésbe betervezni!

Várható pénzmaradvány:

Újbuda Horvát Önkormányzata	1.065.177,-Ft
-----------------------------	---------------

2023. évről nincs áthúzódó kötelezettségvállalás.

Elektronikus aláírás miatt

5.1 Informatikai eszközök beszerzése, létesítése (NISZ) 15.000,-Ft

Minden évben rendszeresen felmerülő költségek

3.3.3 Egyéb szolgáltatások (OTP számlavezetési díj) 28.000,-Ft

3.5.1 Egyéb dologi kiadások (pld. késedelmi kamat, tagdíj, stb.) 10.000,-Ft

A bevételek tervezésénél szükséges figyelembe venni a kamatbevételt.

8.1 Kamatbevétel 30.000,-Ft

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2024. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

Budapest, 2024. január 5.

Tisztelettel:

Dr. Lantos Ottó
igazgató

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2024. évi költségvetése**

.../2024. (...) ÚHÖ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	863 000	863 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)		0		
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	252 000	252 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	236 220	236 220	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 351 220	1 351 220	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	296 000	296 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	296 000	296 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:			0	
3.1	Készletbeszerzés			0	
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	30 000	30 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások			0	
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	559 177	559 177	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások			0	
3.4.1	Belföldi kiküldetés	150 000	150 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások			0	
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	63 780	63 780	0	0
	Dologi kiadások összesen:	972 957	972 957	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ		0		
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés kiadásai 0				
5.	V. BERUHÁZÁSOK:		0		
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:		0		
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	2 635 177	2 635 177	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2 635 177	2 635 177	0	0
	BEVÉTELEK:				
	Működési költségvetés bevételei				
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	500 000	500 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK		0		
8.1	Kamatbevételek	30 000	30 000	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 570 000	1 570 000	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 065 177	1 065 177	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	2 635 177	2 635 177	0	0

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2024-2027. évi költségvetése**

1/a melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat	2027. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	863 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0			
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)	0			
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0			
1.2.2	BKK bérletek	252 000			
1.2.3	Utazási költségtérítés	0			
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0			
1.2.5	Megbízási díj	0			
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	236 220			
	Személyi juttatások összesen:	1 351 220	300 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:	0			
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	296 000			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	296 000	36 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:	0			
3.1	Készletbeszerzés	0			
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	30 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások	0			
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0			
3.3	Szolgáltatási kiadások	0			
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	100 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	559 177			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0			
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások	0			
3.4.1	Belföldi kiküldetés	150 000			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0			
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások	0			
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	63 780			
	Dologi kiadások összesen:	972 957	704 000	1 040 000	1 040 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ	0			
4.1	Támogatások visszafizetése	0			
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0			
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0			
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0			
5.3.	Immateriális javak	0			
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:	0			
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0			
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0			
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 635 177	1 040 000	1 040 000	1 040 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 635 177	1 040 000	1 040 000	1 040 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	500 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	0			
8.1	Kamatbevételek	30 000			
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0			
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0			
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0			
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 570 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA	0			
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 065 177			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 635 177	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Költségösszesítő lap
2023. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz

Támogatás összege: 400.000,-Ft

.../2024. (...) ÚHÖ határozat 1. számú melléklete

Sor-szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Szállás költség (Ifjúsági Találkozó és labdarúgó tornára érkező horvátországi, trogiri vendégek részére, 06.08.-06.11.)	Amadeus Szálloda és Szolgáltató Kft.	AM2023/0985	268.800,-	268.800,-
2.	Idegenforgalmi adó (Ifjúsági Találkozó és labdarúgó tornára érkező horvátországi, trogiri vendégek részére, 06.08.-06.11.)	Amadeus Szálloda és Szolgáltató Kft.	AM2023/0982	12.720,-	12.720,-
3.	NAV bevallás szerinti járulék (szócho, szja repi után Amadeus Szálloda), 1. pontban szereplő programhoz)	NAV	2023/113663 2023/114304	89.000,-	89.000,-
4.	Repi költség (Ifjúsági Találkozó és labdarúgó tornán részvétel, 2023.06.10.)	Tesco Global Zrt.	A05704085/0496/0000	23.082,-	23.080,-
5.	NAV bevallás szerinti járulék (szócho, szja repi után Tesco Global 4. pontban írt számla)	NAV	2023/101985 2023/101987	7.000,-	6.400,-
			Összesen:	400.602,-	400.000,-

Szakmai beszámoló
2023. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához

.../2024. (...) ÚHÖ határozat 2.sz. melléklete

Horvát Ifjúsági Találkozó és Kulturális Est

Újbuda Horvát Önkormányzata a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen 2023-ban is megszervezte, a Munkaterv 4. pontja alapján a hagyományos ifjúsági találkozót és labdarúgó tornát, a nemzetközi kapcsolattartás és a horvát nyelvű kulturális programok szervezése és a nemzetiségi közösség összetartozásának erősítése céljából. A találkozó fontos eleme a kikapcsolódáson és sportolási lehetőség nyújtásán túl a hazai horvát közösségek és az anyaország közötti kapcsolat erősítése. Ez utóbbi célból anyaországi csapatokat is meghívunk a tornára és ifjúsági találkozóra. Az ÚHÖ határozata alapján Trogir testvérváros csapatát hívtuk meg a tornára, amelyet Viktor Novak, a város alpolgármestere vezetett.

A rendezvény időpontja: 2023. június 08-11.

A rendezvényt a Varga Zoltán Sportcentrumban (XIV. Kövér Lajos u. 5.) rendeztük.

A megjelentek létszáma: kb. 250 fő.

Az ÚHÖ a trogiri vendégek szállását, a rendezvényen üdítő italok költségeit és Németh Istvánné elnökhelyettes Útiköltségét és parkolási díját, valamint a NAV-nak utalandó járulékokat fedezte bruttó 417.216 Ft értékben, melyből 400.000,- Ft-ot Újbuda Önkormányzata 2023. évi feladatalapú támogatása terhére számol el.